

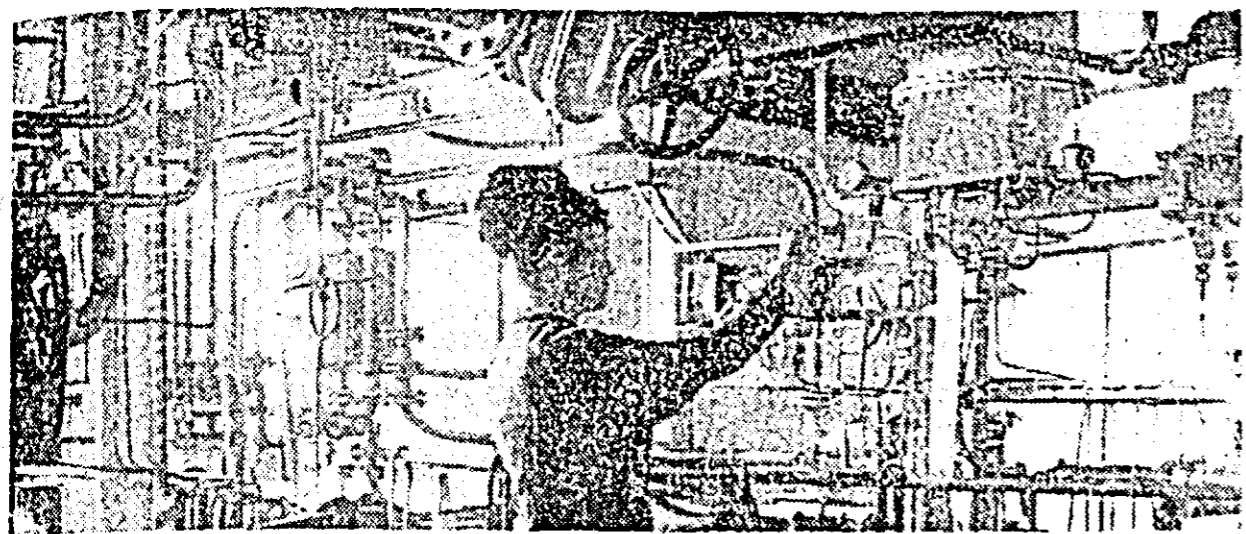
„Zestrea” întreprinderii „7 Noiembrie” din cadrul Combinatului alimentară, a fost mărită în acest an cu încă o secție, cea de drojdie furajeră. De menționat că după numai o lună și jumătate de la punerea în funcțiune, parametrii proiectați au fost atinși. IN CLISEU: un instantaneu din secția de fermentare.

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVII nr. 8149

4 pagini 30 bani

Simbătă, 14 noiembrie 1970



„Zestrea” întreprinderii „7 Noiembrie” din cadrul Combinatului alimentară, a fost mărită în acest an cu încă o secție, cea de drojdie furajeră. De menționat că după numai o lună și jumătate de la punerea în funcțiune, parametrii proiectați au fost atinși. IN CLISEU: un instantaneu din secția de fermentare.

Foto: CONSTANTIN CIOCAN

CHELTUIELILE DE CIRCULAȚIE DIN COMERT

O RESTANȚĂ NEJUSTIFICATĂ

Cum au răspuns întreprinderile comerciale din județul nostru acestei sarcini? Considerăm că cel mai concludent răspuns ni-l oferă câteva cifre. Nivelul relativ al cheltuielilor de circulație din acest an a fost depășit în trei dintre cele mai importante unități din județ (OCL Alimentară, TAPL și OCL „Produce industriale”) cu 2,20 lei la 1000 lei desfacere, înregistrând o creștere de 3 la sută față de nivelul planificat. Această reprezentă o risipă de peste 1,6 milioane lei. Menționăm că preocuparea necorespunzătoare a întreprinderilor comerciale în urmărirea și reducerea acestor cheltuieli a condus la creșterea lor și față de anul trecut cu aproape 5,6 la sută.

O expresie de sinteză a eficienței economice a comerțului socialist — în cadrul preocupării generale de ridicare a eficienței în întreaga economie — o constituie nivelul cheltuielilor de circulație, respectiv dinamica și structura acestora. Este demn de subliniat în acest sens că în perioada actualului cincinal se prevăzuse reducerea acestui nivel cu 9 la sută într-un ritm mediu anual de 1,8 la sută.

trăși la răspundere, nu s-au luat măsuri să li se impute pagubele. Cu peste 700.000 lei a depășit plafonul stabilit și OCL „Produce industriale”. La această întreprindere majorarea cheltuielilor putea fi evitată printr-o gospodărire mai judicioasă a mijloacelor circulante. Numai dobinzile și speșele bancare — ca urmare a depășirii stocurilor normale — ca și imprumuturile restante au sporit cheltuielile de circulație cu peste 220.000 lei.

s-a soldat cu importante minuscule în contul beneficiilor. În așa fel că toate trei întreprinderile nu și-au realizat prevederile la acest capitol.

greu de făcut, totuși apreciem că în marea lor majoritate ele sînt de natură subiectivă. Dar să exemplificăm. OCL „Alimentară” depășește cheltuielile de transport și depozitare a mărfurilor cu peste 200.000 lei, deoarece costul unei tone de marfă transportată cu mijloacele proprii, este cu 10,30 lei mai ridicat decît cel perceput de întreprinderea de transport. Credem că aici e cazul să privim lucrurile și prin prisma competenței. Dacă și autobaza ar înregistra același preț de cost al transportului, evident că s-ar pune sub semnul întrebării existența ei.

Din datele prezentate se poate deduce clar că activitatea desfășurată de întreprinderile și organizațiile comerciale pentru reducerea cheltuielilor de circulație, pentru sporirea eficienței activității lor, este necorespunzătoare. Comitetele de direcție au obligația să urmărească cu mai multă competență și să gospodărească cu mai mult simț de răspundere fondurile puse la dispoziție, să dispună și să controleze efectuarea cheltuielilor numai în strînsă legătură cu procesul de desfacere al mărfurilor.

De asemenea, se impune depistarea tuturor formelor și tendințelor de risipă și de efectuare a cheltuielilor neeconomicoase, iar vinovații să fie trași la răspundere atît disciplinar cît și material. Numai în aceste condiții întreprinderile și organizațiile comerciale își vor putea îndeplini sarcinile, vor putea raporta că și în acest sector eficiența (atît sub aspect economic cît și al deservirii) este un deziderat major al activității.

TAȘCU ȚAPU

directorul Direcției județene de statistică

Festivul cultural-artistic al pionierilor și școlărilor

Duminică, 15 noiembrie a.e., orașul nostru găzduiește laza județeană a Festivalului cultural-artistic al pionierilor și școlărilor la care vor participa peste 1000 pionieri și școlari de pe întreg cuprinsul județului. Astfel, în sala clubului U.T.A., în sala clubului Fabricii de zahăr și în sala festivă a Casei pionierilor se vor înfruntă formații corale, solisti instrumentali și vocali de muzică populară și cultă, grupuri folclorice, orchestre de muzică populară și ușoară, formații de dansuri populare și moderne, formații de gimnastică artistică și balet, recitatori, cititori și povestitori artistici, precum și formații speciale (lanțare, muzicute).

„Tovarășul n-a înțeles problema...”

An participat deunăzi la o adunare. Referatul „fluviu” abunda în generalități. „După cum știți prea bine, ne-am orientat spre problemele esențiale, care stau la fundamentul activității noastre, mobilizînd în această direcție forțele întregului colectiv, care au acționat cu deosebită însuflețire, de la director și pînă la ultimul angajat. Dar să ne referim concret la problema care ne interesează, adică să punem degetul pe rană — conținea referatul. Dr. știți din experiență că după toamnă vine iarna. Așa a fost întotdeauna și așa va fi și în lumea. Niciodată după toamnă n-a venit primăvara, ci iarna, tovarăși, iarna cu zăpadă și cu frig. Acum sîntem aproape de sfîrșitul toamnei și în dată ne vom pomeni aici cu iarna. Ce am făcut noi pentru iarnă, ca doar știți că fiecare gospodar se pregătește pentru acest eveniment. Noi, tovarăși, în frunte cu direcțiunea, conștinuindu-ne după decizia că omul este cel mai prețios capital, ne-am străduit și am reușit în bună măsură, chiar în foarte bună măsură, așa cum dv. știți prea bine, să obținem succese în pregătirea tuturor locurilor de muncă pentru iarnă, care se află pe undeva pe aproape, urmînd imediat după toamna care e pe sfîrșite, cum prea bine știți și dr.”

I. B.

(Cont in pag. 11-a)

Să urgentăm lucrările de amenajare a terenurilor irigate

Este inutil să mai vorbim de importanța irigațiilor pentru sporirea producției agricole. Intrucît practica a demonstrat în mod grăitor avantajele ce le au. Tocmai de aceea, extinderea pe suprafețe cît mai mari a irigațiilor, ca metodă modernă în agricultura județului, se impune ca o necesitate de prim ordin. Pentru anul acesta planul de amenajări locale la irigații în cooperativate agricole de producție, însuma o suprafață de 1.000 hectare la un număr de 21 unități, care dispun de posibilități în acest sens. Acțiunea a fost cunoscută din timp, îndurările generale ale cooperativelor au analizat măsurile ce trebuie întreprinse, documentațiile de proiectare au fost asigurate, s-au fixat mijloacele materiale și umane, fondurile necesare pentru buna desfășurare a lucrărilor. Cu alte cuvinte s-au creat condiții favorabile pentru îndeplinirea la timp a sarcinilor din planul de irigații. Luînd în considerare cele arătate ar trebui să consemnăm la ora actuală realizarea aproape integrală a lucrărilor. Pînă la începutul lunii, lucrările au fost

începute numai în 15 unități pe 600 hectare, iar amenajările au fost terminate doar pe o suprafață de 750 hectare, 6 cooperative agricole (Scîtin, Dorobanți, Aluniș, Fintinele, Șielău și Iratoș) nici n-au început amenajările din diferite motive. Astfel, la Scîtin consiliul de conducere refuză pur și simplu executarea lucrărilor din lipsa brațelor de muncă. La fel, pe aceeași poziție se situează și conducerea cooperativei agricole din Șielău. Alții în schimb, ca de exemplu cei de la Dorobanți, invocă lipsa materialelor, a instalațiilor de foraj. La Iratoș lucrările stagnează din cauză că nu sînt executate fîntinile necesare.

Rezultă deci că în calea rezolvării sarcinilor de plan stau o serie de piedici, mai puțin de natură subiectivă. Restanța de cea 250 hectare pînă la îndeplinirea în întregime a planului de irigații trebuie pusă mai întâi pe seama slabei preocupări a conducătorilor unităților care în majoritatea cazurilor așteaptă soluții și indicații de la organele agricole județene. Firește, acestea au datoria de a le

sprijini, dar în măsura în care le pretinde competența și nu în chestiuni ce pot fi rezolvate cu destulă ușurință pe plan local, așa cum este de pildă mobilizarea forțelor de lucru. Considerăm, de asemenea, că O.C.P.G.A., unitate nou înființată în cadrul județului, trebuie să acorde o asistență tehnică mai susținută prin specialității de care dispune, indicînd soluții adecvate pentru terminarea la timp a lucrărilor. Este necesară eliminarea unei lacune care dăinuie de multă vreme în privința sporirii ritmului de lucru. Este vorba de formarea unei cehipe avînd personal calificat și dotat în mod corespunzător cu utilajul necesar de forare care să asigure bunul mers al muncii.

Considerăm că printr-o judicioasă și operativă organizare a muncii pe șantierul de irigații, prin-o mobilizare în masă a tuturor cooperativelor, prin dirijarea corespunzătoare a truselor de foraj și folosirea lor cu maxim de randament se va reuși să se îndeplinească cu succes planul de irigații pe anul în curs.

A. HĂRȘANI

ÎNCHEIEREA VIZITEI DELEGATIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A R. P. POLONE

Plecarea din Capitală

Vineri dimineața a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre patrie, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone, condusă de tovarășii Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, și Jozef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al CC al PMUP, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, a făcut o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

De la reședința rezervată oaspeților pînă la aeroportul Otopeni, conducătorii de partid și de stat polonezi au venit împreună cu tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, și cu persoanele oficiale care l-au însoțit în vizita în țara noastră. Traseul este împodobit cu drapelul de stat român și polonez. Zece de mii de bucureșteni, aflați de-a lungul bulevardelor, salută cu căldură pe conducătorii celor două țări și stăte, aclamă îndelung pentru prietenia româno-poloneză, pentru colaborarea și cooperarea frățească dintre partidele, țările și popoarele noastre. Dintr-o mașină deschisă, escortată de motocicliști, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Wladyslaw Gomulka răspund manifestărilor prietenești ale cetățenilor, care flutură stegulețe românești și poloneze, ca semn al sentimentelor de dragoste și prietenie cu care

poporul nostru a întîmpinat pretutindeni pe oaspeții polonezi. Aeroportul Otopeni este împodobit sărbătorește. Sînt arborate drapelul de stat ale celor două țări. Pe frontispiciul pavilionului central al aerogării se află portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Wladyslaw Gomulka, Ion Gheorghe Maurer și Jozef Cyrankiewicz. Pe marți pancarte se află înscrise, în limbile română și poloneză, urările: „Trăiască prietenia, colaborarea și alianța frățească dintre poporul român și poporul polonez!”, „Trăiască unitatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale!”

Pe aeroport au venit să-i salute pe oaspeții tovarășii Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Ilie Verdeț, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Dumitru Popa, Dumitru Popescu precum și Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Tiberiu Petrescu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Polonă.

Erau prezenți, de asemenea, membri ai CC al PCR, al Consiliului de Stat și al guvernului, conducătorii de instituții centrale și organizații oștești, generali și ofițeri superiori, ziaristi români și străini.

Erau de față șefi de misiuni diplomatice, membrii Ambasadei Republicii Populare Polone și alți membri ai corpului diplomatic. Ceremonia plecării începe prin prezentarea raportului de către o gardă de onoare. Sînt intonate imnurile de stat ale celor două țări. În semn de salut se trag 21 salve de artilerie. Tovarășii Wladyslaw

Gomulka și Nicolae Ceaușescu trec în revistă garda de onoare.

Conducătorii polonezi și ceilalți membri ai delegației de partid și guvernamentale a țării prietene își iau apoi rămas bun de la șefii misiunilor diplomatice acreditate la București, de la persoanele oficiale române prezente pe aeroport.

Un grup de pionieri îi înconjoară pe conducătorii de partid și de stat ai celor două țări și le oferă buchete de flori.

Oaspeții răspund aclamațiilor prietenești ale mulțimii aflate pe aeroport. Își iau rămas bun de la conducătorii partidului și statului nostru.

Tovarășii Wladyslaw Gomulka și Nicolae Ceaușescu își string călduros miinile.

De pe scara avionului, tovarășii Wladyslaw Gomulka și Jozef Cyrankiewicz salută încă odată pe cei prezenți, răspund semnelor prietenești și uralelor bucureștenilor.

La ora 9,45 nava aeriană decolează. Ea este escortată pînă la granița de avioane cu reacție ale forțelor noastre armate.

Festivitatea de la aeroport a fost transmisă în direct de posturile noastre de radio și televiziune.

☆

Vineri s-au înapoiat la Varșovia tovarășii Wladyslaw Gomulka, Jozef Cyrankiewicz și ceilalți membri ai delegației de partid și guvernamentale a RP Polone.

Delegația a fost întîmpinată la aeroport de Marian Spychalski, și de alți conducători de partid și de stat polonezi.

COMUNICAT

cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone în Republica Socialistă România

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, între 10-13 noiembrie 1970, o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone, condusă de Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, și Jozef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România.

În timpul vizitei a fost semnat noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Populară Polonă.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone a luat cunoștință de realizările construcției socialiste în Republica Socialistă România. Delegația a vizitat Fabrica de mașini-unelte și agregate București și Uzinele „Electroputer” — Craiova, noul cartier de locuințe din Capitală, s-a întîlnit cu oameni ai muncii.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone, Boleslaw Jaszczuk, membru al Biroului Politic al CC al PMUP, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, a avut convorbiri cu delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Polone.

La convorbiri au participat: DIN PARTEA ROMÂNIA: Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Emil Bodnaraș, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Ilie

Verdeț, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Janos Fazekas, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Tiberiu Petrescu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Polonă. Au fost, de asemenea, prezenți: Bujor Alimășan, membru al C.C. al P.C.R., ministrul industriei miniere și geologiei, Vasile Vlad, membru supleant al C.C. al P.C.R., șeful Secției Relațiilor Externe a C.C. al P.C.R., Ion Florescu, membru supleant al C.C. al P.C.R., șeful Căminului C.C. al P.C.R., Nicolae Erobescu, membru supleant al C.C. al P.C.R., adjunct al ministrului afacerilor externe, Grigore Bargăoanu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică, George Marin, director în Ministerul Afacerilor Externe.

DIN PARTEA POLONA: Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Jozef Cyrankiewicz, membru al Biroului Politic al CC al PMUP, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, Boleslaw Jaszczuk, membru al Biroului Politic al CC al PMUP, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, Stanislaw Trepczynski, membru supleant al CC al PMUP, șeful Căminului C.C. al PMUP, Marjan Renke, membru supleant al CC al PMUP, adjunct al șefului Secției Externe a CC al PMUP, Wladyslaw Napierała, directorul Departamentului din Ministerul Afacerilor Externe.

În cadrul convorbirilor, delegația s-a avut înțelegere asupra realizărilor și sarcinilor în construirea socialismului în cele două țări, despre activitatea și experiența partidelor lor, au analizat stadiul actual și posibilitățile de extin-

dere a relațiilor bilaterale și au făcut un schimb de păreri asupra unor probleme internaționale și ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Delegațiile au constatat cu satisfacție că colaborarea multilaterală dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Polonă s-a dezvoltat continuu, corespunzător intereselor ambelor popoare, cauzel întăririi unității și cooperării țărilor socialiste.

Subliniind rolul întîlnirilor și vizitelor reciproce la nivelul conducătorilor de partid și de stat, cele două delegații au apreciat importanța deosebită a convorbirilor purtate de tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, și Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, în mai 1969, cu prilejul vizitei de prietenie în Republica Populară Polonă a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, semnat în timpul vizitei delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone, continuînd tradițiile relațiilor de prietenie afirmate în Tratatul încheiat la 26 ianuarie 1919, creează baza politico-juridică pentru întărirea și dezvoltarea colaborării româno-polone, în conformitate cu interesele celor două popoare, ale cauzel socialismului, păcii și securității în Europa și în lume.

În timpul convorbirilor părțile au exprimat hotărîrea lor de a întări și lărgi colaborarea dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncitoresc Unit Polonez, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Polonă, schimburile de păreri și experiențe, consultările reciproce în probleme de interes comun, pe baza principiilor marxism-leninismului, internaționalismului socialist, suveranității, egalității în drepturi, avantajului reciproc, întruajutorării tovarășești și neamestecului în treburile interne.

Au fost discutate pe larg probleme privind dezvoltarea în continuare a colaborării politice, economice, tehnico-științifice, culturale și în alte domenii.

(Cont in pag. 14-a)

Feroviarilor în fața unor exigențe sporite

Recenta conferință pentru dare de seamă și alegeri a organizației de partid din Stația C.F.R. Arad s-a desfășurat în condițiile cind întregul colectiv muncitoresc cu sîrguință pentru a-și îndeplini cu cinste sarcinile de răspundere care îi revin. Rezultat al eforturilor depuse, al preocupării pentru asigurarea celor mai bune condiții pentru desfășurarea muncii, cifrele planului de transport, la unii indicatori, au fost simțitor depășite. Darea de seamă prezentată de tovarășul Mihai Diaconu, secretarul comitetului de partid, amintea că producția globală a fost depășită în acest an cu peste 2 la sută, transportându-se importante cantități de mărfuri în plus, economisindu-se și utilizându-se mai eficient mijloacele de transport. Este rezultatul abnegației cu care au muncit comișii, în primul rînd; prezenți în locurile „cheie”, acolo unde e mai greu, afirmîndu-și competența și maturitatea în rezolvarea diverselor situații litiv, ei au exercitat o puternică înținerire asupra desfășurării întregii activități de producție. Este, în același timp, oglindirea veridică a faptului că munca politică desfășurată de comitetul de partid, de organizațiile de bază a dat rezultate.

Pe deplin conștienți că importanța sarcinilor care revin feroviarilor în viitorul cincinal solicită mobilizarea mai deplină a tuturor resurselor, delegații la conferință nu au insistat asupra rezultatelor bune obținute. Dezbatările au urmărit orientarea spre tot ceea ce poate canaliza întreaga activitate — economică, politică, — pe un făgaș superior. Altă din darea de seamă ei și din cuvîntul participanților la discuții s-a observat preocuparea de a depăși propriile lipsuri, de a găsi căile de lichidare grabnică a acestor lipsuri. Critica și autocritica constructivă, izvorite toamni din dorința sinceră de a îmbunătăți munca, de a ajuta oamenii să vadă unde s-a greșit, a reușit să statornicească o atmosferă de lucru mobilizatoare. S-a arătat deschis, hînuitor, că dacă în unele luni vagoanele nu au fost utilizate corespunzător, fiind imobilizate timp mai îndelungat la operații de încărcare-descărcare sau în alte locuri, o parte din vină revine și colectivului stației. Au fost

Conferințe pentru dări de seamă și alegeri în organizațiile de partid

de exemplu, cazuri, arătau participanții la discuții, cînd vagoanele nu au fost puse operativ la punctele de descărcare, alte cazuri cînd din neglijența unora vagoanele au ajuns unde nu trebuia, producîndu-se încurcături soldate tot cu prelungirea staționării, cu muncă în plus, cazuri cînd capacitatea vagoanelor nu a fost folosită pe deplin. Or, față de asemenea neajunsuri, nu s-a

directe asupra neutilizării eficiente a vagoanelor. „Există o serie de întreprinderi beneficiare, arătau ei, care luni de zile în șir au fost penalizate pentru nedescărcarea la timp a vagoanelor. Uzinele de vagoane, Șantierul 13 construcții și altele, deși anunțate din timp de vagoanele care le-au sosit, le lasă să staționeze zile întregi fără a le descărca. E adevărat că pentru depășirea staționării plătesc locație. Aceasta însă nu ne scutește cu nimic de greutățile pe care ni le provoacă în buna desfășurare a transporturilor. Asemenea beneficiari nu trebuie să uite că în timp ce ei își vagoane imobilizate, alții resimt lipsa lor. E necesar ca și comitetul de partid să acorde mai multă atenție acestor laturi a activității”.

Alături de alte aspecte ale muncii politice desfășurate, problemele producției, utilizarea cu maximum de eficiență a mijloacelor de transport au format obiectul unei atente analize din partea comișii delegați la conferință. Părerile, opiniile formulate au conturat măsurile care trebuie întreprinse, direcțiile în care trebuie să se acționeze cu mai multă fermitate. Este o cheuză că sarcinile sportive care revin colectivului în viitor vor fi îndeplinite cu succes.

IOAN HUBERT,
activist al Comitetului județean Arad al P.C.R.

Între realizări și cerințe

Prima impresie pe care și-o oferă Gurba, sat aparținător comunei Șicula, este cea de rînduială, curățenie, bun gust. Ușii drepte și largi, case proaspete, veruri, arbori și pomi fructiferi la fața de și în grădini, oameni ce își ridică palărușii în fața colțului de la zece pași.

Căminul satului — așezămînt de cultură ridicat prin strădania locuitorilor cu multă an în urmă — domină, alături de școli și alte câteva edificii impunătoare, fizionomia arhitectonică a întregii așezări. Nu de puține ori sala de spectacole — spațioasă, cu scenă, vestiare și anexe — s-a dovedit neîncăpătoare pentru sătenii dornici de manifestări culturale-artistice de bună calitate.

Participarea la unele acțiuni organizate aici, cit și o discuție cu profesorul Șandru Miron, director al căminului cultural, te ajută să-ți forma o părere bună despre ce se poartă în viața culturală în acest sat. În primul rînd cadrele didactice. Pe profesorul Anton Ilica l-am

văzut la „Dialogul artistic” din vara aceasta dirijînd corul ce număra 45 de bărbaiți. L-am reîntîlnit nu demult — în cadrul primei etape a celui de al VI-lea Festival biennial de teatru de amatori „L. Caragiale” — convertit în actor în piesa „Diplomația doamnei Escu” de Constanța Marin, alături de

Căminul cultural din Gurba

profesoarele Ecaterina Dragoș, Aurica Ciocan, Ana Hărădu, Ana Găluți, secordată, la regie și organizare, de directorul școlii și soția sa.

Selea de cultură a gușbanilor se manifestă și prin frecventarea intensă a cinematografului din localitate. Sînt tot mai mulți cei prezenți la activitatea de club de la cămin. Tineri ca Petru Cișmaș, Gheorghe Ungur și mulți alții ca

ei, pe lângă şah și remy, au învățat și practică cu îndemnare jocul de tenis, cîndva necunoscut tineretului sătesc. Odată cu venirea toamnei s-a reluat tradiționala lăută frecventată aici nu numai de țete și feciori, dar și de cei căsătorii.

În asemenea condiții și la așa oameni se impune impulsionarea și asigurarea unei periodicități a muncii culturale-educative și artistice de masă — conferințe, expoziții, spectacole de amatori ș.a. Telespectacolul de practică culturală indispensabil în zilele noastre, lipsește din inventarul căminului cultural.

Se impune de asemenea micile amenajări interioare care să păstreze lăcașul intim și comod.

Sînt probleme care vizează direcțiunea Căminului cultural din comuna Șicula, cooperativa agricolă de producție din Gurba, consiliul popular comunal. De rezolvarea lor depind și izbînzile pe plan spiritual din acest sat cu oameni minunați.

TEODOR UIURU

„Tovarășul n-a înțeles problema...”

(Urmare din pag. 1-a)

După această apă de ploaie, au urmat discuțiile.

— Încă în luna februarie a început unii — la noi s-a rupt porțița de la sobă și am cerut în repetate rînduri să se repare. Tovarășul administrator, care nea prezentat aici referatul, ne-a promis că se face, dar se vede că a uitat. L-am chemat să vadă cum sprijineam porțița cu coada măturii, care se aprindea mereu și trebuia s-o tot scufundăm într-o găleată cu apă. Dumnealui ne-a spus că nu are timp, dar să facem noi un referat și el se va ocupa de rezolvarea problemei. L-am înmînat referatul, însă a venit primăvara, apoi vara și dumnealui a uitat de porțița noastră, care trebuia doar pu-

țin sudată. Acum porțița s-a pierdut, nu mai există. Și vine iarna, iar tovarășul administrator zice că nu are fonduri să cumpere o altă porțiță. Așa că întreb: ce fel de pregătiri pentru iarnă s-au făcut?

— Tovarăși, să avem pardon, tovarăși — a sărit administratorul. Tovarășul n-a înțeles problema! Știi prea bine că noi ne-am preocupat, ne-am zbatut, am insistat, am desfășurat o largă acțiune, însă dumnealui — arăta cu degetul spre cel în cauză — n-a înțeles problema. Ce urmărește el, mă rog frumos, prin această critică? Vrea cumva să mă compromită pe mine? Ei, nu fine! Am arătat doar destul de clar în referat și în tăcerea repet, citez: „conducin-

du-ne după deriva... ne-am străduit și am reușit în bună măsură, chiar în foarte bună măsură...”. Asta e, tovarăși! Să fie lîmpede, n-am spus că am rezolvat problema porțiței de la soba amintită. Am arătat eu așa ceva? Nu, tovarăși. Păi vedeți, dumnealui, cum am mai spus, n-a înțeles problema! Vă sfătuiesc și recomand deci tuturor să vorbească numai în cunoștință de cauză, că doar nu ne-am adunat să batem apa în piină, ci să dezbatem concret problemele noastre. Sîntem la sfîrșitul toamnei, vine iarna și... — Și nouă ne trebuie un alt administrator — a glăsuțit următorul, apoi și ceilalți care au luat cuvîntul — fiindcă acesta pe care-l avem nu înțelege problema... —

Pe terenurile de sport

FOTBAL: Se reia campionatul divizei A. În etapa de duminică U.T.A. va întîlni formația Universitatea Craiova. Partida se va desfășura pe stadionul U.T.A., începînd de la ora 14.15. În deschidere, de la ora 12.15, se vor întîlni echipele de tineret.

Partida din cadrul divizei B, dintre echipele C.F.R. Arad și Olimpia Satu Mare se va disputa mierne, pe stadionul C.F.R., începînd de la ora 11.

Campionatul județean programează pentru mierne următoarele partide: Crișana Sebiș — Olimpia, Banatul Vinga — Foresta, Șiriana Șiria — Stăruința Dorobanți, Frontiera Curtici — Progresul Pecica, Victoria Criș — Șoimii Pîncota, Gloria — Victoria Ineu, Libertatea — Foresta Beliu.

VOLEI: Sala de sport va găzdui mierne, de la ora 10, întîlnirea echipelor masculine de divizia B Volanța Arad și Voința București.

Simbătă, 14 noiembrie.

17.00 Deschiderea emisiunii — Emisiune în limba germană. 18.10 Publicitate. 18.15 Bună seara, felel Bună seara, băieți! 19.15 Publicitate. 19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19.30 Telegazeta de seară. 20.00 Telegazeta. 20.50 „Cizmetana de aur” — Program de romane realizat cu concursul laureatilor ediției a III-a a Festivalului de la Tirgoviste. 21.10 Film serial: „Incoruptibili”. 22.00 Seară jubilară Franz Lehár cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la nașterea compozitorului. Transmisiune de la Sofia prin televiziune. 22.30 Telegazeta de noapte. 22.45 Telesport.

Duminică, 15 noiembrie.

8.45 Gimnastica de dimineață. 9.00 Matineu duminical pentru copii și sco. țari. 10.00 Viziă satului. 11.30 Anifietru muzical. Beethoven azi. 12.00 Dinamio București. 12.30 Fotbal: Petrolul — Dinamo București. 14.30 Lume, lume — film omagial închinat Mariei Tănase. 15.00 Emisiune în limba maghiară. 16.30 Studioul „N”. 18.00 Unde! greșelă? — emisiune-concurs. 19.00 Cîntec și joc din Tara de Sus. 19.30 Telegazeta de seară. 20.00 Film artistic. O proprietate reasă cîrdată. 21.55 Emisiune muzical-

Programul televiziunii

coregrafică „Venus”. 22.35 Telegazeta de noapte. 22.45 Duminică, sportivă.

Luni, 16 noiembrie.

18.05 Scena și ecranul. 18.40 Muzică populară. 19.00 Ce sînt și ce trebuie să fie centralele industriale? 19.20 Emisiune pentru cei mici. 19.30 Telegazeta de seară. 20.00 Teatru folcloric. Războiul celor două roze (IV). 20.50 Ocolul țării în opt luni. Se întrec echipele reprezentative din municipiul București și din județele Buzău, Ilfov și Teleorman. 22.00 Dinamica societății românești 22.30 Telegazeta de noapte. 22.40 Telesport. Aspecto de la finalele Campionatelor europene de box — juniori.

Marți, 17 noiembrie.

10.00—11.00 Telegazeta. 18.00 Ateneu — emisiune de actualitate muzicală. 18.30 La 1600 grade Celsius — emi. siune pentru tineret. 18.55 Cîntăci și noi. Fragment din spectacolele prezentate de Ansamblul de pionieri și elevi din Tg. Mureș și alte formații ale copiilor, participante la Festivalul de la Belgrad, ediția 1970. 19.20 Emisiune pentru cei mici. 19.30 Telegazeta de seară. 20.00 Trofeul Carpați la handbal masculin. R.D.G.—Iugoslavia (repriza a II-a). 20.30 Premieră TV. Ciula, de Victor Ion Popa. 22.00 Prim plan. Șerban Cioculescu. 22.30 Telegazeta de seară. 22.40 Muzicorama.

Miercuri, 18 noiembrie.

18.00 Universal-sotron — enciclopedic pentru elevi. 18.30 Cabinet economic TV. Legislația privind protecția muncii și practica. 19.20 Emisiune pentru cei mici. 19.30 Telegazeta de seară. 20.00 Handbal masculin. România—U.R.S.S. (repriza a II-a). 20.30 Tele-cinematoteca America, America (partea I). 22.00 Calendar internațional. 22.30 Gala marșilor interpreti români. Lucia Stănescu. 22.5 Telegazeta de noapte.

Joi, 19 noiembrie.

18.00 Emisiune în limba maghiară. 18.40 Handbal masculin: U.R.S.S.—Iugoslavia (repriza a II-a). 19.20 Emi-

CARNET CINEMATOGRAFIC

Săptămîna viitoare pe ecrane:

„100 DE CARABINE”



Începînd de luni, iubitorii de film din municipiul nostru vor putea viziona la cinematograful „Dacia” o producție a studiourilor americane „100 de carabine” în regia lui Tom Gries. Scenariul este realizat de Clair Huffaker și Tom Gries, după un roman de Robert Mac Leod. Filmul ne transpune în Mexicul anului 1892. În satul Sonora sînt ciocniri violente între armata guvernamentală comandată de generalul Verdugo și un trib de indieni, stăpîni de o dînieoară ai teritoriului. Dintre interpreți amintim pe: Jim Brown, Raquel Welch, Burt Reynolds, Fernando Lamas, Dan O'Herlihy, Hans Gudegast, Michael Forest, Alberto Dalbec.

„PAN WOŁODYJOWSKI”

Producție a studiourilor poloneze, pe ecran cinematografic, în regia lui Jerzy Hoffman, Ecranizarea redă ultima parte a „Trilogiei” lui Henryk Sienkiewicz, monumental ciclu istoric compus din 12 volume. Ca și primele două părți („Prin foc și sabie”, „Potopul”), „Pan Wołodyjowski” evocă una dintre cele mai zbuciumate epoci din istoria Poloniei — a doua jumătate a secolului al XVII-lea perioadă în care marele regat al Poloniei era în declin, fiind guvernata de regi slabi, ale căror încercări de inițiativă erau paralizate de nobilimea preocupată de consolidarea privilegiilor ei.

Filmul lui Jerzy Hoffman este prima încercare de adaptare cinematografică parțială a cunoscutului roman fluviu. Scenariul este semnat de regizor în colaborare cu Jerzy Lutowski, iar dintre interpreți amintim pe: Tadeusz Lomnicki (care a luat premiul de interpretare masculin la Festivalul de la Moscova — 1969), Magda Zawadzka, Daniel Olbrychski, Mieczysław Pawlikowski, Barbara Brylska, Hanka Bielicka, Irena Karel, Jan Howicki, Marek Perepeczko, iar dintre interpreți amintim pe: Władysław Hanza, Marius Dmochowski. Filmul va rula la cinematograful „Studio”.



TEATRE

TEATRUL DE STAT ARAD
Astăzi, 14 noiembrie, ora 19.30: DESPOT VODA (abonament L).
Duminică, 15 noiembrie, ora 15.30: MOARTEA ULTIMULUI

MULUI GOLAN, iar la ora 19.30: **BĂRBAȚI FĂRĂ NEVEȘTE** (abonament J).
TEATRUL DE MARIONETE
Duminică, 15 noiembrie, ora 10.30: **MELODIE ȘI RIFM PE SFORI**.
Se atrage atenția publicului că ușile se închid la ora de începere a spectacolelor

CASA PRIETENIEI ARAD ANUNȚĂ

duminică, 15 noiembrie ora 10,30 în sala Casei prieteniei din B-dul Republicii Nr. 78 etaj I expunerea: „OPERETA VIENEZĂ” însoțită de ilustrații muzicale.
Va vorbi: Silviu GEORGESCU — muzicolog — București

Banka de investiții Sucursala județeană

Arad, B-dul Republicii 72
angajează
Inginer constructor pentru funcția de inspector tehnic cu vechime în funcții tehnice de cel puțin 3 ani. Limitele de salarizare conform H.C.M. nr. 914/1968. (697)

MICA PUBLICITATE

A DECEDAT Mornăila Ioan, pensionar, înhumarea are loc la 14 noiembrie, ora 16 la cimitirul Eternitatea (1860)

Întreprinderea județeană de aprovizionare GAP Arad

str. Ștefan cel Mare 52, telefon 36-15
angajează imediat
3 merceologi principali. Condiții: studii medii și șapte ani vechime în munci economice, conform H.C.M. 914/1968 avînd limitele de salarizare de la 1280—1810 lei. (699)

Întreprinderea județeană de industrie locală „Progresul”

Arad, str. Postăvarul nr. 20
angajează imediat
— inginer electromecanic pentru postul de șef serviciu mecanic șef,
— inginer mecanic,
— tehnician normator produse finite din lemn,
— inginer produse finite din lemn.
Condiții de angajare conform H.C.M. 914/1968.
Informații suplimentare, la telefon 38-59. (696)

Autobaza Arad

str. Oesko Terezia nr. 95
angajează
— Un electrician de forță, autorizat
— Strungari
Informații suplimentare la biroul personal al întreprinderii. (698)

Aportul numismaticii la elucidarea unor probleme din istoria veche a județului nostru

Având în vedere insuficiența surselor literare antice aportul numismaticii la elucidarea anumitor probleme ale istoriei noastre este bine venită.

Pe teritoriul județului nostru s-au găsit importante tezaururi monetare. Bunăoară tezaurul de la Chișineu Criș, care pe lângă monede de la Filip II, Alexandru cel Mare, Lisimah și Seleucus, mai conține și 25 monede dacice. Apoi tezaurul dacic de la Șilindia format din 729 monede, precum și tezaurul monetar dacic de la Șistarovăț (277 monede), Agriș (132 monede) și Arad (4 monede). Aceste tezaururi conțin monede ce înaltă pe cele macedonice, fiind emise în a doua jumătate a secolului al III-lea î.e.n.

Tezaurul s-au mai găsit la Cherechi (116 monede), Pecica (20 monede), Temeșești (135 monede), Arad (7 monede), Almaș și Feniș, precum și tezaure dacice datate din secolul II î.e.n.

Din secolul I î.e.n. pe teritoriul județului Arad s-au găsit tezaururi monetare la Moroda, unde din cele 10 monede republicane romane, cea mai recentă este de la Iulius Caesar. La Birsă s-a descoperit un tezaur format din dinari republicani romani, la fel la Căpruța.

Dintre tezaururile monetare care încep în secolul I al erei noastre și se termină în secolul II, amintim pe cele descoperite la Covășin, Cherechi și Vinători formate din dinari imperiali romani.

Aceste 3 tezaururi încep cu monede emise de împărații anteriori lui Traian (Covășin și Cherechi, de Nero; anul 51-68, iar cel de la Vinători de Domițian; anii 81-96) și se încheie cu monede emise de împărații de după Traian (Covășin, de

Faustina senior: 318-161, Cherechi, de Lucilla soția lui Lucius Verus: 161-169, Vinători de Hadrian: 117-138).

Se pune întrebarea: cine puteau fi din punct de vedere etnic posesorii tezaurelor monetare enumerate mai sus, dintre care, cele mai târzii, au fost începute înainte și continuate după subjugarea Daciei de către romani? Răspunsul la această întrebare vine de la sine: Cei care au început din cele mai vechi timpuri pe aceste meleaguri să adune monede tezaurizându-le, precum și cei care au început să adune comori bănești înainte de încheierea militară dintre Traian și Decabal (101-102, 105-106) sporindu-le și apoi îngropându-le în timpul dominației romane (tezaururile de la Covășin, Cherechi și Vinători) nu puteau fi decât persoane din rindul populației dacice. Despre posesorii ultimilor 3 tezaururi tragem concluzia că ei au supraviețuit războaielor de cucerire și au continuat să trăiască pe aceste teritorii.

Intensificarea circulației monetare pe actualul teritoriu al județului nostru, în timpul lui Constantin cel Mare (secolul IV î.e.n.), oglindită prin descoperirea de monede din epoca sa cum sint cele de la Arad, Horia, Arad-Ceala, Sintana, Pecica, Nădlac etc., scoate în evidență adevărul incontestabil că argumentul tăcerii izvoarelor literare asupra populației daco-romane își pierde credibilitatea și valoarea acordată excesiv și unilateral de adepții discontinuității romanizării pe meleagurile noastre, ea demonstrează din plin continuitatea unei populații daco-romane pe acest teritoriu care a continuat să trăiască și să muncească aici înfruntând furtunile vecurilor.

prof. VIOREL LUCIAN

De TOATE CENTRU totii

BATISTA

Batista, acest accesoriu de care astăzi cu greu ne putem lipsi, are și ea istoria ei.

La greci și romani, unele doamne din lumea bună posedau un fel de batistă decorativă de numită „giulgiu” pe care o fluturau pentru a-și exprima entuziasmul la spectacolele de circ. Batista nu era purtată de doamna respectivă, ci de un cavaler care îi făcea

curte. Ea era în general de formă ovală, cu dantela și chiar cu nasturi...

Abia în secolul al XVII-lea batista s-a simplificat și a început să fie un articol de modă. La curte se obișnuia să ai câte două batiste: una de gală, pe care doamnelor o țineau în mână, iar cealaltă buzurarului de la vestă, iar cealaltă într-un alt buzurar și era denumită „batista pentru tutun”.

Forma pătrată a batistelor de astăzi o datorăm regelui Ludovic al XIV-lea, care atunci când a constatat că se pierde prea mult material pentru croirea batistelor ovale, a emis un decret care prevedea ca „lungimea batistelor fabricate să fie egală cu lățimea lor”. Decretul, încă în vigoare, a trecut granițele Franței, forma pătrată a batistelor fiind adoptată în întreaga lume.



FELURITE

O felită de opt ani a prins lângă Tokio o salamandă de 92 cm lungime și în greutate de 13 kg. Curiozitatea constă în faptul că de obicei aceste

animale nu depășesc 60 cm lungime. În Ural se află un muzeu natural din lume cu o uriașă varietate — 144 — de minerele. Corallii sint organisme care nu pot trăi și „construi” decât în mări cu o temperatură sub 200 C.

Nunta cerbilor

În splendidul decor al munților Tării de Sus, pe fondurile cingetice de la Coșna, Ciocănești, Sucevița sau în pădurile de la poalele masivului Harău, la Rîșca și Pietrele Muierii a început cel mai grandios spectacol vinătoresc: nunta cerbilor.

Evenimentul este întâmpinat cu minuțioase pregătiri menite să ofere condiții dintre cele mai optime pentru iubitorii sportului cu arma. La Rîșca, Sucevița, Coșna și Scoruș au fost amenajate cabanele de popas, s-au deschis încă 12 km de poteci și drumuri de acces, au fost construite noi puncte de pînză și s-au identificat exemplarele purtătoare de trofee rare.

În aceste zile, pe cărările montane, zeci de vinători urmăresc locurile știute, dornici să obțină fiecare dintre ei cel mai valoros trofeu.

L. D.

MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC

Laserul și reacțiile ultrarapide

Radiația laserului poate fi folosită pentru a se măsura durata reacțiilor chimice „ultrarapide”. Metoda permite aprecieri asupra timpilor de reacție de ordinul 10⁻¹² sec. Se crede că noua metodă va permite de asemenea a analiza mai intimă a mecanismului reacțiilor inițiate de enzime.

Metoda se bazează pe efectul de dispersie a razei laser prin trecerea sa prin mediul de reacție (efect Doppler). Raza laserului este independentă de caracteristicile termodinamice ale sistemului în care are loc reacția și nu produce nici o perturbare sistemului prin care trece.

Clisee radiologice în culori

Clisee radiologice în culori pot fi obținute datorită unui aparat construit de Academia militară medicală din Lodz (Polonia). Acest aparat va fi de mare ajutor în cercetările de stabilire a diagnosticului. Datorită fotografiilor radiologice în culori, va fi mai ușor de stabilit modificările patologice din or-

ganism, modificările care practic nu pot fi distinse pe cliseele obișnuite în alb-negru. Se speră că invenția va slui mult neurochirurgiei, mai ales datorită faptului că cliseele vor reda creierul pacienților în culori naturale.

Invenția poloneză a fost prezentată la Congresul mondial de radiologie de la Tokio, unde a trezit un mare interes.



Pentru o bucățică de pește...

Cum a putut fi determinat deținutul din fotografie să sară din apă până la o înălțime de peste 7 metri? Foarte simplu: plectenul și... antrenorul său îi oferă niște heringi, gustarea preferată a inteligentului cetaceu, la înălțimea de 7 metri. Deocamdată, fiindcă antrenamentele continuă iar înălțimea, crește treptat.

Sanatoriu într-o mină de sare

Un asemenea sanatoriu există deja în Polonia, în mina de sare Welleika.

Primele experimente au fost efectuate pentru prima dată în mină în anul 1958. Pe parcursul desfășurării lor, au fost studiate minuțios o serie de factori extrem de importanți, ca: microclimatul subteranelor saline și influența adincimii asupra mai multor

funcții ale organismului omului. Rezultatele au dovedit că subteranele minei Welleika au o influență binefăcătoare asupra celor suferinzi de astm bronșial sau de alte boli alergice, asupra cardiacilor (în cazul insuficienței coronare) și asupra hipertensivilor. Ca urmare, aici s-a creat primul sanatoriu de alergologie subteran din lume. Încăperile lui se situează pe locul a două vechi abatoare cu o suprafață totală de cea 250 m² și se află la o adincime de 211 m. Pacienții petrec sub pământ între 5 și 16 ore pe zi, în funcție de prescripția medicală. Într-o sală, între abatoare, se află camera pentru sora de gardă, care este în legătură directă cu partea sanatoriului situat la suprafață. Pacienții se tratează în sanatoriu 24—48 de zile, după cum se prezintă starea lor de boală.

Student la 15 ani

Încă din primele zile ale frecvenței școlii rurale din Guindar (Azerbaidjan), elevul Vaguii Djalafov i-a ulmit pe profesorii săi prin memoria extraordinară (celta curent, reținea totul, rezolva cu rapiditate probleme care prezentau dificultăți pentru elevii de clasa a șasea).

În urmă cu doi ani, Vaguii a sosit la Baku, unde a urmat cursurile școlii specializate de matematică. Câștigător al concursului de matematică din Baku el a reușit la 15 ani la examenul de admitere la facultății de matematică și mecanică a Universității azerbaidjane.

Radiatoare auto din aluminiu

După cum arată și titlul, invenția „Procedeu soluție și aliaj” pentru lipirea aluminiului cu aplicații la fabricarea radiatorului auto” (autor colectiv ing. Dan Barozzi) a rezolvat o problemă importantă. Utilizând un fluid termodecapanant pentru lipire — fabricarea radiatorului auto din aluminiu a devenit posibilă.

De menționat că pe lângă economia națională prin aplicarea amintitului procedeu, România a mai câștigat și medalia de argint la Oberhausen — R.F.G.

Strămutarea crocodililor

O acțiune neobișnuită de salvare a întreprins un grup de 36 oameni. Ei au evacuat 200 de crocodili din lacul St. Lucia din Zululand (Africa de sud). Intrucât apa lacului devine tot mai sărată, crocodilii aparținând unor specii rare erau amenințați de înfometare. Salvatorii, prevăzuți cu plase speciale, au avut de luptat greu cu animalele pe care — în cele din urmă — le-au scos din apă și, cu ajutorul elicopterelor, le-au strămutat la un lac situat la 30 km distanță.



Poftiți la masă

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

ORIZONTAL:
1. Banchet — Local aglomerat în sezonul de toamnă. 2. Ghici, cine vine la masă! — De legendă. 3. Pe scaunul grăbitului! — Sistemul de fabricarea bucatelor... după gust! 4. Distribuie carnea. — Din vită! 5. Cremă... (fig.) — Înainte... 6. Sol de pește (tr.) — La grătar! — Căruțel 7. Numele unei plante erbacee din familia compozitelor — Flaut persan. 8. Piesă la aparatul de televiziune. 9. Ca o tavă... — Crustaceu cu carne gustoasă — Bună pe varză. 10. Își mănâncă și unghile — Chef... de minceral! 11. Te face cu ou și cu oțet — Vinezec sau pariziens... preferate de români. 12. Peștii de mare — Înconjoară degetul.

VERTICAL:
1. Cel mai bun bucatar. — Ghiveci... crud! 2. Șnițel parizian! — Frate cu știucel! 3. Bucate alese! 4. Două din tacim! — Legat de apartenența la un popor — Trufandă! 5. Din neamul itallilor (fem.) — Sursă de apă (pl) 6. Plătește găina! (fem.) — Epitet la poftă! — Putin șnițel! 7. Atrora cea mică — Servită cu mămințigută. 8. Bază în alimentația transilvăneană! — Din aspic (3,14). 9. Descifrată de farmacisti și bucatarii! — Ca niște verze! (masc.) 10. Cea mai bună băutura! — Cîrlan. 11. Organizează un... ospăț! — Tiritoare. 12. Sar... acra! (pl.) — Comună pe lângă Meșiaș. Cuvinte rare: Nel, Oan, Ațel.

Z. TURDEANU

CEA MAI, CEL MAI...

Cea mai înaltă cascadă este cascada Ingerilor din Venezuela — 979 m. Dar cea mai mare cădere de apă se consumă pe cascada Sete Quadras sau Guilara, situată la granița dintre Brazilia și Paraguai.

Cel mai mare pod din Statele Unite este Podul Verrazano-Narrows din New York care leagă Brooklyn de Staten Island. Terminat în 1964, podul are o deschidere de 1294 m în ciuda denumirii lui (narrow în engleză înseamnă îngust).

Cel mai înalt dig din lume,

310 m, este Nurek din Uniunea Sovietică pe fluviul Amu Daria.

Cea mai mare universitate americană este Universitatea din New York cu 131.000 de studenți.

Cea mai mare catastrofă aeriană care a avut loc vreodată s-a produs la 16 decembrie 1960, când un avion militar s-a ciocnit de unul de pasageri deasupra orașului New York. 134 de persoane și-au pierdut viața.

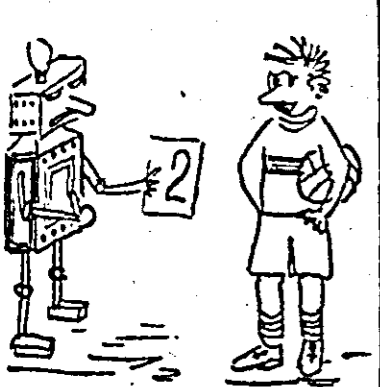
UMOR



Fără cuvinte



Fără cuvinte



ELEVUL: — Te-am trimis în locul meu să primești nota 2?
ROBOTUL: — Dacă nu mi-ai încărcat bine acumulatorul...

„ANALIZA MECIULUI”

Cronică rimată

Povestea spune că-și fost Un meci de fotbal într-o zi... Desigur, că de n-ai fi fost Nici nu s-ar mai povesti. În meciul-acesta din poveste Cu și-n viață s-a-nîmplat: nu slabii au pierdut partida, iar cei mai buni au câștigat! Iată însă că învinsii N-au recunoscut păcatul Și-au analizat tot meciul Să găsească vinovatul. Prima-ncepe apărarea: — Rog echipa să mă asculte vinovații sint adversarii ... flămînzii au fost de goluri multe — Vă vorbesc eu „inter stînga”: Am pierdut ocazii rare, Mîngea-ai fi lovit în plasă dacă poarta n-avea... bare — Eu ca „stoper” cer cuvîntul. Is vrea toți să mă susțină Nu ne-a aplaudat tribuna Deci, tribuna e de vină! — Să nu-mi ziceți „inter dreapta” de n-o spun eu tot curajul... Nu r-ascundeți după deget, Vinovat e arbitrajul! Se ridică antrenorul Potrivindu-și bine tonul: — Am găsit! Mîngea-i rotundă, vinovat e deci... balonul.

Dintr-un colț sârmana mînge, ia cuvîntul fără veste... — Ce să spun, aveți dreptate mă dezumflu de rușine! Recunosc sint vinovată fiindcă... nu știți fotbal bine!

Faptul căm acesta este! Însă mîngea din păcate a vorbit doar în poveste... de-ar torbi și-n realitate!

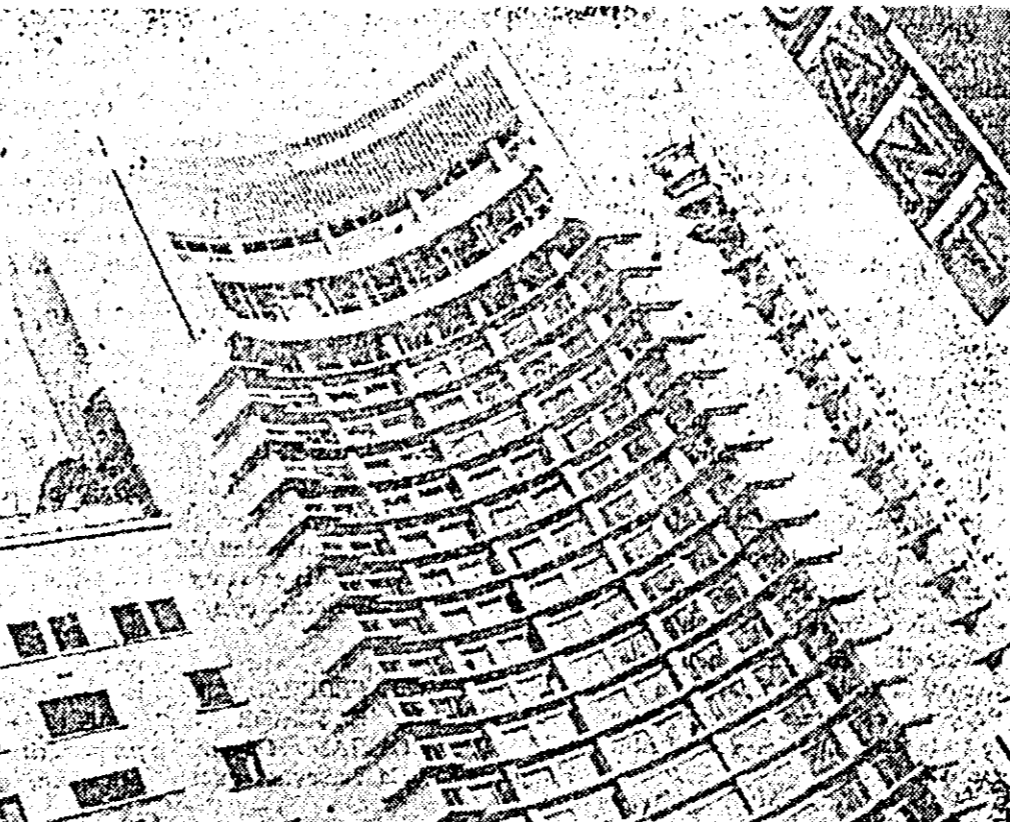
SANDU MARIAN

„Intercontinental”-ul în faza finală

Hotelul „Intercontinental”, unul dintre obiectivele marelui șantier din piața N. Bălcescu din București se apropie de final. După cum am fost informați, ultima scândală este 30 noiembrie, dată la care constructorii au obligația să prezinte clădirii comisiilor de recepționare.

Vizitînd zilele acestea hotelul am constatat că se muncește intens la toate punctele de lucru, începînd cu subsolul și terminînd cu ultima terasă. La majoritatea etajelor destinate încăperilor de locuit se montează mochele, aparatură electrică, mobilier, se fac zugrăviri. Într-un stadiu mai puțin avansat se găsesc: etajele I (sala mare polivalentă), III, XIX și XX unde încă sint în curs lucrări premergătoare celor de finisaj.

În prezent — ne spunea ing. Octavian Hărăguș, directorul tehnic al întreprinderii de construcții montaj nr. 2 — principalele operațiuni pe care le executăm sint cele de finisaj, montări de difuzoare instalații (aer condiționat, luminat), mobilier, unele probs. Trebuie precizat că în aceste zile care au mai rămas, avem de realizat un volum important de lucrări și nu dintre cele mai sim. Cu toate acestea noi am luat o seamă de măsuri de ordin organizatoric care să ne permită realizarea la timp a tuturor sarcinilor ce ne revin.”



COMUNICAT

cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone în Republica Socialistă România

(Urmare din pag. 1-a)

O atenție deosebită a fost acordată problemelor largirii și perfecționării continue a colaborării economice și tehnico-științifice.

Delegațiile și-au exprimat satisfacția în legătură cu înțelegerea referitoare la colaborarea economică pentru perioada 1971—1975, în care se prevede o creștere însemnată a schimbului reciproc de mărfuri. Părțile consideră că există numeroase posibilități de dezvoltare continuă a colaborării, specializării și cooperării în producție, îndeosebi în industria construcției de mașini, siderurgie, chimie, electronică, automată, construcții navale. S-au dat indicații Comisiei guvernamentale româno-polone de colaborare economică să elaboreze și să supună spre aprobare celor două guverne propuneri concrete de cooperare în aceste domenii. A fost semnat un Protocol privind rezultatele convorbirilor dintre delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Polone, referitoare la dezvoltarea în continuare a colaborării economice și tehnico-științifice.

Cele două părți și-au subliniat importanța deosebită a hotărârilor sesiunilor de 23-a și 24-a ale Comitetului de Ajutor Economic Reciproc, care creează condiții favorabile pentru largirea colaborării economice și tehnico-științifice, specializării și cooperării în producție între țările membre. Totodată, s-a subliniat importanța dezvoltării colaborării economice și tehnico-științifice între toate țările socialiste.

Părțile au reafirmat voința lor de acțiune și în viitor pentru întărirea colaborării în cadrul Tratatului de la Varșovia, pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare cu toate statele socialiste, pentru întărirea unității și coeziunii acestora, în interesul socialismului și păcii în întreaga lume.

În cadrul schimbului de păreri cu privire la problemele actuale ale situației internaționale, cele două delegații au acordat o atenție deosebită problemelor securității și colaborării în Europa. Părțile și-au pronunțat pentru convocarea într-un viitor apropiat a Conferinței generale europene pentru securitate și cooperare, la pregătirea și desfășurarea căreia trebuie să participe toate statele interesate.

Părțile consideră că o premisă indispensabilă a securității în Europa o constituie recunoașterea realităților istorice pe continentul nostru după cel de-al doilea război mondial, respectarea integrității teritoriale, recunoașterea și inviolabilitatea frontierelor

tuturor statelor europene, subliniind în mod deosebit necesitatea recunoașterii și inviolabilității frontierei polone apusene pe Odra și Nysa. Ele au reafirmat necesitatea recunoașterii internaționale a Republicii Democratice Germane, asigurării participării ambelor state germane, pe baza egalității în drepturi, la viața internațională, primirii lor în ONU, și alte organizații internaționale.

Constatănd cu satisfacție că procesul de destindere și de largire a colaborării în Europa, la care România și Polonia își aduc contribuția lor, se dezvoltă continuu, cele două părți au subliniat însemnătatea pe care o are pentru normalizarea și îmbunătățirea relațiilor între statele europene Tratatul dintre URSS și RF a Germaniei, încheiat în august a.e. Ele au subliniat, de asemenea, importanța negocierilor și contactelor dintre Republica Populară Polonă și Republica Federală a Germaniei, dintre cele două state germane, precum și dintre alte țări.

Părțile vor continua eforturile pentru înfrângerea climatului politic general în Europa centrală și în Balcani, în interesele păcii, securității și colaborării în Europa.

Cele două părți și-au pronunțat pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare între state pe baza principiilor și normelor dreptului internațional, pentru intensificarea eforturilor în direcția apărării păcii și securității internaționale, pentru excluderea forței sau amenințării cu forța în relațiile dintre state, soluționarea litigiilor pe cale pașnică.

Republica Socialistă România și Republica Populară Polonă și-au exprimat convingerea că pentru asigurarea unei păci trainice este necesar să înceadă cursa înarmărilor, să se înlățească dezarmarea generală și totală, în special dezarmarea nucleară.

Cele două părți și-au exprimat îngrijorarea profundă față de continuarea războiului de către SUA în Vietnam și extinderea acțiunilor agresive în peninsula Indochineză și au afirmat sprijinul lor deplin și solidaritatea cu lupta eroică a popoarelor vietnameze, cambodgiane și laotiene pentru eliberare și independență națională. Pentru restabilirea păcii în această parte a lumii este necesar să se pună capăt agresiunii americane și intervenției străine în Indochina, să se retragă trupele SUA și ale aliaților lor din Vietnamul de Sud și din peninsula Indochineză, iar poporul vietnamez și celelalte popoare din Indochina să fie lăsați să-și hotărască singure soarta. Delegațiile au apreciat că propunerile în opt puncte ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud oferă o bază rațională pentru realizarea unor progrese reale la tratativele de la Paris.

În legătură cu situația încordată

din Orientul Apropiat, părțile au subliniat din nou necesitatea soluționării pe cale politică a conflictului pe baza Rezoluției Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967, pronunțându-se pentru retragerea trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate, pentru asigurarea dreptului la existență, la pace și securitate tuturor statelor din această zonă. Pentru realizarea unei păci durabile în Orientul Apropiat este necesar să se reglementeze situația populației palestiniene conform năzuințelor naționale ale acesteia.

Ambele delegații și-au pronunțat pentru creșterea eficacității și realizarea principiului universalității ONU în interesele păcii, progresului și colaborării internaționale.

Părțile au reafirmat hotărârile lor de a acorda în continuare sprijin deplin țărilor și popoarelor care luptă împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, împotriva oricăror forme de exploatare, pentru eliberare și respectarea dreptului lor de a-și hotărî singure soarta fără nici un amestec din afară.

Delegațiile au subliniat că o condiție absolut necesară pentru sporirea eficacității luptei împotriva imperialismului, pentru pace, socialism și progres o constituie întărirea continuă a unității tuturor țărilor socialiste, coeziunea mișcărilor comuniste și muncitorești internaționale pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, întărirea solidarității tuturor forțelor revoluționare, progresiste și antiimperialiste din întreaga lume.

Cele două părți au căzut de acord să se consulte periodic asupra problemelor dezvoltării relațiilor bilaterale, ale situației internaționale și îndeosebi în legătură cu problemele securității europene.

Convorbirile între cele două delegații s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, de înțelegere reciprocă și de prietenie.

Vizita în Republica Socialistă România a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone, semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, convorbirile purtate cu acest prilej constituie o nouă și valoroasă contribuție la întărirea prieteniei frățești româno-polone, la dezvoltarea relațiilor de colaborare multilaterale dintre ambele țări și state, la întărirea unității și coeziunii țărilor socialiste, a mișcărilor comuniste și muncitorești internaționale, la cauza păcii și socialismului.

Delegația de partid și guvernamentale a Republicii Populare Polone, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Consiliului de Stat și guvernului Republicii Populare Polone, a adresat tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, invitația de a face o vizită de prietenie în Republica Populară Polonă, în fruntea unei delegații de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

PREȘEDINTELE MAO TZE-DUN A AVUT VINERI O ÎNTREVEDERE cu președintele Pakistanului, generalul Agha Mohammad Yahya Khan, și cu persoanele oficiale care îl însoțesc în vizita în Republica Populară Chineză. La convorbiri, care s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, din partea chineză au participat Dun Bi-u, vicepreședinte al RP Chineze, și Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, și alte persoane oficiale.

VINERI, AU ÎNCEPUT LA ROMA lucrările Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Italian. La deschiderea ședinței, Enrico Berlinguer, vicesecretar general al PCI, a prezentat raportul intitulat „Lupta comunistilor pentru a da un nou impuls dezvoltării economice și politice italiene”.

JOI A FOST SEMNAT LA BERLIN acordul comercial pe termen lung (1971—1975) cu privire la schimbul de mărfuri și plățile dintre RD Germană și Uniunea Sovietică.

În comunicatul dat publicității după semnarea documentelor se arată, printre altele, că schimburile de mărfuri dintre cele două țări se vor cifra în cursul actualului cincinal la peste 22 miliarde de ruble, ceea ce reprezintă o creștere de 56 la sută față de precedentul cincinal.

STIRI-REPORTAJE-COMENTARII-NOTE DIN TOATA LUMEA

Restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze la Națiunile Unite în dezbaterile Adunării Generale

NEW YORK 13 — Trimisul Agerpres, Constantin Alexandroaie, transmite: Dezbaterile din Plenara Adunării Generale asupra punctului „Restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la Națiunile Unite”, înscris pe ordinea de zi a sesiunii din inițiativa a 18 state, printre care și România, dezvăluie răpărcașii negative ale nerezolvării acestei probleme asupra rolului și prestigiului Organizației Națiunilor Unite și vieții internaționale în general.

„Este evident că organizația noastră sublinia reprezentantul Ungariei în ședința de vineri dimineață, nu și poate îndeplini în mod efectiv sarcinile sale fără participarea RP Chineze, că multe probleme majore ale epocii noastre nu pot fi rezolvate fără ca reprezentanții poporului chinez să ia parte la căutarea căilor și mijloacelor de soluționare a lor. Considerăm, din această cauză, că motivele pe care unele puteri le-au invocat timp de peste 20 de ani în sprijinul opoziției lor față de restabilirea drepturilor legitime ale Chinei la ONU sunt nu numai false și lipsite de logică, ci și lipsite de baze legale”.

Reprezentantul Canadei a subliniat că, după părerea guvernului țării sale, RP China trebuie să ocupe locul Chinei în ONU. Negarea acestui drept legitim reprezentanților poporului chinez a împiedicat asupra îndeplinirii rolului Națiunilor Unite de centru pentru armonizarea acțiunilor statelor membre. Vorbitorul a arătat că delegația Canadei se pronunță în favoarea proiectului de rezoluție privind restabilirea drepturilor legitime ale Chinei la ONU.

La rândul său, reprezentantul Somaliilor a declarat că Taiwanul este o

Incheierea Congresului Partidului Muncii din Coreea

PHENIAN 13 (Agerpres). — Vineri s-au încheiat la Phenian lucrările celui de-al V-lea Congres al Partidului Muncii din Coreea.

Delegații la congres au adoptat în unanimitate o rezoluție asupra raportului Comitetului Central prezentat de Kim Ir Sen, secretar general al CC al Partidului Muncii din Coreea, o rezoluție asupra raportului „Despre planul sesiunii (1971—1976) de dezvoltare a economiei naționale a RPD Coreene, prezentat de Kim Ir, prim-vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri al RPD Coreene, precum și alte rezoluții privind problemele discutate la congres.

pe scurt • pe scurt • pe scurt

PREȘEDINTELE MAO TZE-DUN A AVUT O ÎNTREVEDERE CU PREȘEDINTELE PAKISTANULUI ■ PLENARA C.C. AL P.C. ITALIAN ■ DECRETAREA STĂRII DE URGENȚĂ ÎN GUATEMALA

ANDREJ BARČAK, MINISTRUL COMERȚULUI EXTERIOR AL CECOSLOVACIEI, a primit la Praga pe N.G. Osipov, ministrul adjunct al comerțului exterior al U.R.S.S., și pe A.I. Sorokin, adjunct al ministrului industriei gazelor din Uniunea Sovietică.

În cursul convorbirii care a avut loc cu acest prilej, înfrmează agenția CTK, au fost discutate probleme actuale privind schimburile de mărfuri dintre cele două țări și construcția unei conducte pentru transportul în tranzit al gazelor naturale din Uniunea Sovietică în unele țări vest-europene.

GUVERNELE ALBANIEI ȘI BELGIEI au căzut de acord să stabilească între cele două țări relații diplomatice și să facă un schimb de reprezentanți diplomați cu rangul de ambasadori, informează agenția ATA.

SECRETARUL FEDERAL PENTRU COMERȚ EXTERIOR AL RSF IUGOSLAVIA, Muhamed Hadžici, a sosit la Varșovia, înfor-

parte integrantă a Chinei, deși această provincie continuă să ființeze regimului lui Cian Kai și, sprijinit de Statele Unite. Manevrelor și strategia folosite pentru împiedicarea reprezentanților Chinei să-și reia locul ce li se cuvine în ONU, sunt în contradicție flagrantă cu principiile dreptului internațional.

Reprezentantul Afganistanului a insistat, de asemenea, ca Adunarea Generală să dea dovada de realism și obiectivitate și să acționeze în conformitate cu principiile Cartei, restabilind drepturile legitime ale Chinei la ONU și contribuind astfel la sporirea rolului și eficacității organizației, a prestigiului ei pe plan internațional. „Numai guvernul RP Chineze reprezintă cu adevărat voința întregului popor chinez”, a spus în încheiere delegatul afganistanez.

În încheierea lucrărilor ședinței plenare de vineri dimineață a luat cuvântul reprezentantul Albaniei care a calificat drept intolerabil o asemenea violare flagrantă a Cartei Națiunilor Unite și o asemenea discriminare fără precedent față de cel mai numeros popor din lume. Națiunile Unite nu trebuie să mai fie lipsite de colaborarea și înțelepciunea acestei mari puteri, ținute acum în afara ONU de interese străine organizații. Vorbitorul s-a pronunțat, de asemenea, pentru excluderea imediată a ciankajștilor din ONU, care nu reprezintă nici măcar populația provinciei chineze Taiwan pe care și-au găsit refugiu.

Chile a restabilit relațiile diplomatice cu Cuba

SANTIAGO DE CHILE 13 (Agerpres). — Chile a reluat în mod oficial joi relațiile diplomatice, comerciale și culturale cu Republica Cuba după șase ani de la întreruperea lor, în baza unei rezoluții adoptate în iulie 1964 de Organizația Statelor Americane (OSA). Cele două state au căzut de acord asupra restabilirii relațiilor în urma trativelor purtate de ministrul chilian al afacerilor externe, Clodomiro Almeyda, și ministrul de stat cubanez însărcinat cu problemele economice, Carlos Rafael Rodríguez, care a condus delegația țării sale la festivitățile prilejuite de instalarea președintelui Salvador Allende.

Președintele Republicii Chile, Salvador Allende, a anunțat joi

Tovarășul Emil Bodnaraș a prezentat condoleanțe familiei generalului de Gaulle

PARIS 13 (Agerpres). — Vineri dimineață, reprezentantul personal al șefului statului român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la funeraliile generalului de Gaulle, Emil Bodnaraș, vicepreședinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, însoțit de tovarășii George Macoveșcu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, și Constantin Flitan, ambasadorul României la Paris, s-a deplasat la Colombe-lles-Deux-Eglises, unde a înecat din viață și a fost înmormântat de generalul Boissier și de comandantul de navă Philippe de Gaulle, fiul generalului de Gaulle, tovarășul Emil Bodnaraș a prezentat familiei generalului de Gaulle, în numele conducătorilor statului nostru, al poporului român cele mai sincere condoleanțe.

Lupte violente în Vietnamul de sud

SAIGON 13 (Agerpres). — Lupte violente au fost semnalate în noaptea de joi spre vineri la 45 km de Saigon, între elemente ale celei de-a 25-a divizii americane de infanterie și unități ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, înfrmează agențiile de presă. Angajamentele au durat aproximativ 9 ore. În sprijinul trupelor americane au intervenit artileria grea, elicoptere și aviație.

Alte incidente au fost semnalate în capitala provinciei Quang Ngai și la nord-est de Saigon, unde patrioții au atacat cu rachete și arme automate pozițiile trupelor americane, precum și unități ale regiunii de la Saigon. Comandamentul militar american din Vietnamul de sud a recunoscut, potrivit agenției UPI, că în ultimele două zile au fost răniți sau uciși, în lupte cu patrioții 16 militari americani.

Înmormindu-i o scrisoare de condoleanțe adresată Doamnei Yvonne de Gaulle în care se exprima adevărată durere care a lovit poporul român prin pierderea unui dăruitor care mai devotată prieten și săi, marele patriot Charles de Gaulle, tovarășul Emil Bodnaraș s-a întreținut îndelung cu comandantul de navă Philippe de Gaulle. Pe mormintul din micul cimetir de la Colombe-lles-Deux-Eglises au fost depuse două coroane de flori cu eșarfă tricoloră, culorile drapelului de stat al Republicii Socialiste România, omagiu din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu și al Consiliului de Stat al României.

Mulțimea care continuă să desfășoare un nesfârșit pelerinaj la mormintul generalului de Gaulle a făcut reprezentanților români o primire călduroasă.

După cum se știe, Organizația Statelor Americane a adoptat o atitudine ostilă față de prima țară socialistă de pe continentul american. În 1962, Cuba a fost exclusă din această organizație, iar în 1964 a fost adoptată rezoluția care cerea tuturor statelor membre să rupă relațiile diplomatice și de orice altă natură cu Cuba. Chile s-a numărat printre țările care s-au abținut la votarea acestei rezoluții și guvernul de atunci al țării a declarat că o aplică numai pentru a respecta o hotărâre a OSA.

În programul electoral al frontului „Unității Populare”, în numele căruia a candidat actualul președinte, normalizarea relațiilor cu Cuba a constituit una din principalele prevederi de politică externă. Acest deciderat a fost sancționat de corpul electoral, precum și de Congres, prin alegerea candidatului „Unității Populare” în funcția supremă.

Normalizarea relațiilor dintre Cuba și Chile constituie un eveniment important pentru cele două țări și pentru America Latină în ansamblu. Ea rupe izolarea pe care OSA, la inspirația SUA, a încercat să o impună Cubei în America Latină. Chile devine a doua țară din această zonă (alături de Mexic) care ignoră rezoluțiile OSA privind Cuba.

Referitor la poziția față de Cuba, președintele Salvador Allende sublinia în interviul acordat zărilor lui Iugoslav „Politika”: „Nu ascundem că de Cuba, ca și de celelalte popoare revoluționare care luptă pentru libertate și progres, ne leagă multe sentimente de solidaritate. Sintem conștienți de uriașă importanță istorică a revoluției cubaneze pentru acest continent. Credem că reluarea relațiilor cu Cuba este necesară în interesul păcii și al celor două țări”.

Hotărârea anunțată la Santiago de Chile s-a bucurat de un larg ecoe în rândul țărilor latino-americane. Agențiile de presă transmise oficial prin recrudescența a-tentatelor și a răpirilor pe întreg teritoriul țării, în cursul ultimelor săptămâni.

Protocol româno-polon

VARȘOVIA 13 — Corespondentul Agerpres, Iosif Dumitrașcu, transmite: În urma trativelor desfășurate într-o atmosferă prietenească și de înțelegere reciprocă, între România și Polonia a fost semnat la Varșovia protocolul privind schimbul de mărfuri pe anul 1971.

Documentul prevede o creștere însemnată a volumului schimburilor reciproce de mărfuri față de nivelul anului în curs. România urmează să livreze, printre altele, mașini unelte, echipament petrolier, locomotive Diesel și hidraulice, nave maritime, armături industriale, rulmenți, produse electrotehnice, autocamioane, autoturisme de teren, autofurgonete,

macarale turn și alte produse. La rândul său, partea poloneză va exporta în România nave de pescuit, motoare și echipament naval, motoare și agregate, utilaje pentru coacerși, utilaj minier, mașini textile, mașini pentru construcții și lucrări rutiere, laminare de oțel, cocs și alte mărfuri.

Protocolul a fost semnat de Alexandru Ialbecu, ministrul adjunct al comerțului exterior al României, și Michal Kajzer, adjunct al ministrului comerțului exterior al Poloniei.

La semnarea au fost prezenți ministrul comerțului exterior al RP Polone, J. Burakiewicz, și M. Dmochowski, adjunct al ministrului comerțului exterior.

Convorbirile sovieto-americeane de la Helsinki

HELSINKI 13 — Trimisul special Agerpres, Aurel Zamfirescu, transmite: În capitala Finlandei continuă runda a treia a convorbirilor sovieto-americeane privind limitarea cursei înarmărilor strategice. Vineri dimineață, la sediul ambasadei Statelor Unite a avut loc o nouă ședință de lucru, a patra de la reluarea, în urmă cu aproape două săptămâni, a acestor negocieri.

În timpul întâlnirii, care a durat peste o oră, șefii celor două delegații — Vladimir Semionov, locțiitor al ministrului afacerilor externe al URSS, și Gerard Smith, directorul Agenției SUA pentru dezarmare și controlul înarmărilor — au făcut scurte declarații privind unele aspecte ale temei negociate. Declarațiile au fost urma-

te de o discuție pentru clarificarea chestiunilor abordate. Și această ședință, ca și cele precedente — au declarat la sfârșitul întâlnirii sursele conferinței — a fost marcată de o atmosferă laborioasă. Se constată, în continuare, amplificarea procesului de apropiere a punctelor de vedere, precizându-se că această amplificare se referă la o largă categorie de probleme. În același timp, s-a relevat că tema dezbătută este complexă și că multitudinea problemelor pe care le ridică nu poate fi soluționată într-o dată.

Următoarea ședință va avea loc marțea viitoare la sediul ambasadei URSS. Actuala etapă a negocierilor s-ar putea să se încheie în jurul lui 15 decembrie.